



الفُفُود: الفُفُود بفتح فسكون فضم: يقول ابن هشام اللخمي: وإنما الفحول هو بطانة الثوب ، وقد فُتد درعه بالحريز إذا بطنها؛ والجمع: الفثافيد . وقيل : الفثافيد : بطائن كل شيء من الثياب وغيرها ، وقد فُتد درعه بالحريز إذا بطنها ، قال أبو العباس: وغيره يقول فثافيد^(١) .

الفَحْل : الفَحْل بفتح فسكون ، لفظ شاع استعماله عند أهل الأندلس يُطلق على نوع من الثياب يُعمل من الحريز ؛ والجمع : الفحول .

يقول ابن هشام اللخمي: وإنما الفحول عند العرب الحُصْر ، والواحد فَحْل ، ويقال للحصير أيضاً طليل والجمع طُلل ؛ ويقال له أيضاً : البارى والبارياء والبورياء^(٢) .

وفى التاج : الفحل حصير تنسج من فحال النخل ؛ أى من خوصه ، والجمع : فحول ، وفى الحديث : أنه دخل على رجل من الأنصار وفى ناحية البيت فحل من تلك الفحول فأمر بناحية منه فرشت ثم صلّى عليه^(٣) .

(١) اللسان ٥/٣٣٤٩: فتد . فتد .

(٢) المدخل إلى تقويم اللسان ص ١٦٥ .

(٣) التاج ٨/٥٦ : فحل .

والدنان ؛ وربما سميت العمامة فِدَامًا ؛
لأنها تشبه في شكلها المفدّمات .
والفِدَام : شئ تشده العجم على
أفواهاها عند السَّقَى ؛ الواحدة فِدَامَة .
والفِدَام أيضاً : شئ تمسح به الأعاجم
عند السَّقَى كالمنديل ، واحدته فِدَامَة ؛
قال العجاج :

كَانَ ذَا فِدَامَةٍ مُنْطَفَا .

قَطَفَ مِنْ أَعْنَابِهِ مَا قَطَفَا .

والفَدَام بالفتح والتشديد : الخرقَة التي
يشد بها المجوسى فمه . وفدّم الإبريق
وضع على فمه الفِدَام : قال عنترَة :
بِزْجَاجَةٍ صَفْرَاءِ ذَاتِ أُسْرَةٍ
قُرْنَتْ بِأَزْهَرِ فِي الشَّمَالِ مُفَدِّمٌ

وقال أبو الهندي :

مُفَدِّمَةٌ قَزًا كَأَنَّ رِقَابَهَا

رِقَابُ بَنَاتِ الْمَاءِ أَفْزَعَهَا الرَّعْدُ^(٢)

التَّفْرَاجُ : التَّفْرَاجُ بكسر التاء وسكون
الفاء : هو القباء المشقوق ، أو الخرق
في القباء ، والجمع : التفاريج ،

الْفَدْمُ : الفَدْمُ بفتح فسكون : هو
الثوب الأحمر المشبع حُمْرَةً بَرْدَهُ فِي
العصفر مرة بعد أخرى .

والمُفَدِّمُ كَمُكْرَمِ الثوب المصبوغ بحمرة
مشبعة ؛ وفي الحديث : أنه ﷺ كره
المفدّم للمحرم ولم ير بالمضرج بأسًا .

وقال شمر : ثياب مفدّمة مشبعة
حمرَة .

وقيل المُفَدِّمُ : الثوب الذي ليست
حمرته شديدة ، والفَدْمُ في الأصل هو
الدم ؛ والثوب المفدّم مأخوذ منه .

وفي الحديث : أنه نهى عن الثوب
المُفَدِّمِ ؛ هو المشبع حُمْرَة ، كأنه الذي
لا يُقدّر على الزيادة عليه لتناهى
حُمْرته ، فهو كالممتنع من قبول الصَّبْغِ ؛
ومنه حديث عليّ : نهاني رسول الله
ﷺ أَنْ أَقْرَأَ وَأَنَا رَاكِعٌ ، أَوْ أَلْبَسَ
الْمُعْصِفَ الْمُفَدِّمَ^(١) .

الفِدَامُ : الفِدَامُ بالكسر ككتاب :
العمامة ؛ والمفدّمات هي الأباريق

(١) اللسان ٢٣٦٥/٥ : فدم .

(٢) التاج ١٠/٩ - ١١ : فدم .

من أعلاه إلى أسفله ، ومززر بالأزرار ، له كَمَّان واسعان طويلان يتجاوزان قليلاً أطراف الأصابع ، وهذا الثوب يعمل من الجوخ عادة .

وقد كان هذا الثوب ملبوس العلماء والقضاة في مصر (٣) .

وهي عادةً لباس رجال الدين ، وربما نُسبت إلى السلطان فرج أحد سلاطين المالِك ، ويلبسها العلماء عادة في الحفلات الرسمية كيوم المحمل ، وقد تُحلى بسلوك من الذهب تركب على يديها وظهرها ، وقد كان رجال الدين الأقباط يلبسونها سوداء هي والعمامة (٤) .

وفى المغرب تطلق الفرجية على لباس يُجعل فوق الثياب للرجال والنساء ، ومن خواصها أنها منفرجة الأمام ، ولذلك لا يبعد أن يكون أصلها عربياً ، مشتقاً من الفرج وهو الاتساع ،

وتفاريح القباء شقوقه ؛ وخروقه ، واحدها تفراج (١) .

الْفَرْجُوجُ : الْفَرْجُوجُ بفتح الفاء وتشديد الراء كتننور : قميص الصغير ؛ وقيل هو قباء فيه شق من خلفه ، وفى الحديث : صلى بنا رسول الله ﷺ وعليه فرُوج من حرير ؛ قبل تحريمه ، والجمع : الفرائج .

وفى الصحيح عن عقبة بن عامر ، قال عامر : أهدى لرسول الله ﷺ فرُوج حرير فلبسه ، ثم صلى فيه ثم انصرف فنزعه نزعاً شديداً كالكاره له ، ثم قال : لا ينبغي هذا للمتقين .

والفرائج : جمع فرُوج للدَّرَاعَة والقباء والأبدال التى تُبتذل من اللباس (٢) .

الْفَرْجِيَّة : الْفَرْجِيَّة : ثوب واسع فضفاض طويل الأكمام مُفْرَج من قُدَّام

(١) التاج ٨٤/٢ : فرج .

(٢) اللسان ٣٣٧١/٥ : فرج ، شفاء الغليل ١٥٣ ، التاج ٨٤/٢ : فرج ، المعجم المفصل لدوزى ٢٦٥ .

(٣) صبح الأعشى ٤٢/٤ ، ٤٢ ، المعجم الوسيط ٧٠٤/٢ .

(٤) قاموس العادات والتقاليد والتعابير المصرية ٣٦٦ .

ودخل على أحد الشيوخ فرأى عليه
فرجية مرعز^(٤) .

ولما ذهب ابن بطوطة إلى مالى وجد
الوزير سليمان مانا ياك عليه فرجية
مصرية من المرعز وعمامة كبيرة ، وهو
متقلد فوطة حرير ، وفوق رأسه أربعة
شطور^(٥) .

وقد صارت الفرجية ثوبًا لرجال الدين
في أوربا ؛ ونُقلت اللفظة من العربية
إلى الانجليزية والفرنسية؛ Faragia ،
وأن الكلمة الإيطالية : Ferrajuolo
ليست إلا التصغير الإيطالي لكلمة
فراجة العربية ، وأن الكلمة الأسبانية:
Herrerulo مشتقة من هذه الكلمة
الإيطالية^(٦) .

الفرْدُ : الفرْدُ بفتح الفاء وسكون الراء؛
هى النعل التى لم تخصف ولم
تُطَارَقْ ؛ وإنما هى طاق واحد . وفى

وجمعها : الفراجى ، والفرجيات^(١) .

وقد وردت كثيرًا فى صبح الأعشى ،
وفى رحلة ابن بطوطة: يقول ابن
بطوطة عن أهل مقديشيو وعن
سلطانهم أبى محمد : وكسوتهم فوطة
خز يشدها الإنسان فى وسطه عوض
السرابيل فإنهم لا يعرفونها ، ودُرَّاعة
من المقطع المصرى معلّمة ، وفرجية من
المقدسى مبطنة ، وعمامة مصرية
معلّمة^(٢) . وفى موضع آخر يقول :
وأما السلطان فقد كان لباسه فى ذلك
اليوم فرجية قدسى أخضر ، وتحتها
من ثياب مصر وطروحاتها الحسان،
وهو متقلد بفوطة حرير معتم بعمامة
كبيرة^(٣) .

وقد كانت الفرجية معروفة فى الهند ؛
فلما ذهب ابن بطوطة إلى أحد
سلاطين الهند كساه فرجية مصرية ،

(١) نحو تفصيح العامية فى الوطن العربى ، عبد العزيز بن عبد الله ، مجلة اللسان العربى ، مجلد ٩ ،
الجزء الثانى ، ص ٦١٢ .

(٢) رحلة ابن بطوطة ٢٧٢ .

(٤) السابق ٥٧٧ ، ٥٩١ .

(٦) حول هذه اللفظة أنظر : المعجم المفصل لدوزى ٢٦٥ - ٢٧٠ .

(٣) رحلة ابن بطوطة ٢٧٢ .

(٥) السابق ٦١٦ .

الحديث أن رجلاً شكاً إليه رجلاً من الأنصار ، فقال : يا خير من يمشى بنعل فرد .»

أراد النعل التي هي طاق واحد ، ولم تخصص طاقاً على طاق ؛ ولم تطارق ، وهم يمدحون برقة النعال ؛ وإنما يلبسها ملوكهم وساداتهم ؛ أراد : يا خير الأكابر من العرب ؛ لأن لبس النعال لهم دون العجم^(١) .

المفروز : الإفريز : كلمة فارسية مُعَرَّبَةٌ ؛ وأصلها في الفارسية : إفريز ، ومعناها في الفارسية : سجاف الحائط ، بروز أو نتوء أعلى الباب ، منزل من القرميد ، وقد أُشْتُقَ منها اسم مفعول : المفروز .

والكلمة معروفة في العربية الأولى ، ففي اللسان : والإفْرِيز : الطَّنْف ، ومنه ثوب مفروز .

والثوب المفروز هو الثوب الذي له تطاريف ، مأخوذ من أفريز الحائط ؛ وهو طنفة ، وفي ديوان أبي فراس :

وكأنما البرك الملاء يحفها

أنواع ذاك الروض بالزهر

بسط من الديباج قد فرزت

أطرافها بفراوز حُضِرِ

والإفريز في العامية المصرية هو

البرواز والجمع البراويز ، وهو الإطار

الخارجي للصورة أو أطراف الثوب^(٢) .

الفُرْزُوم : الفُرْزُوم بضم الفاء وسكون

الراء وضم الزاى : كلمة فارسية معربة :

وأصلها في الفارسية : بَرَزَه ؛ وهي

تعنى في الفارسية : القماش المصنوع

من الحرير والخيط : الكساء ، القماش

من الحرير والصوف .

قال ابن دريد : وتسمى عبد القيس

المِرْط والمثزر فُرْزوما ، بالفاء ، وأحسبه

معرباً .

وفي الجمهرة : فأما الفرزوم بالفاء

فإزار تأتزر به المرأة في لغة عبد

القيس ، وأحسبه معرباً^(٣) .

الفُرْصَة : الفُرْصَة : بفتح الفاء وضمها

وكسرهما وسكون الراء وفتح الصاد :

(١) اللسان ٣٣٧٤/٥ : فرد .

(٢) شفاء الغليل ١٤٨ ، التاج ٦٦/٤ - ٦٧ : فرز . المعجم الفارسي الكبير ١٣٤/١ .

(٣) المعرب للجواليقي ٢٤٦ ، اللسان ٢٣٧٨/٥ : فرز . المعجم الفارسي الكبير ٢٣٣/١ .

مقرطمين ؛ أى لهما منقاران ؛
والنجاف الخف ؛ رواه بالقاف ؛ قال :
وهو أصح^(٢) .

الْفَرْقَبِيَّةُ : الْفَرْقَبِيَّةُ بفتح فسكون
فتح : هى ثياب بيض من كتان ثياب
مصر ، وقيل : الثرقبية والفرقبية
بالثاء والفاء حكاها يعقوب فى البدل ؛
يقال : ثوب ثرقبى وفرقبى .

وفى حديث إسلام عمر رضى الله
عنه : فأقبل شيخ عليه حبرة وثوب
فرقبى ، هو ثوب أبيض مصرى من
كتان .

قال الزمخشري : الْفَرْقَبِيَّةُ وَالْثَرْقَبِيَّةُ :
ثياب مصرية من كتان ؛ ويروى
بقافين ، منسوب إلى قرقوب ، مع
حذف الواو فى النسب ، كسابرى فى
سابور .

قال الفراء : زُهير الْفَرْقَبِيُّ رجل من
أهل القرآن ، منسوب إلى موضع^(٣) .

الْفَرَكَ : الفراك كلمة فرنسية عرفتها

القطعة من الصوف أو القطن أو خرقة
تتمسح بها المرأة من الحيض ، وفى
الحديث : أنه قال للأنصارية يصف
لها الاغتسال من الحيض : خذى
فرصة مُمسكة فتطهري بها ؛
ممسكة : أى مطيَّبة بالمسك ، والفرصة :
قطعة من صوف أو قطن أو خرقة ؛
يُتبع بها أثر الدم ، فيحصل منه الطيب
والتشيف^(١) .

الْفُرْطُومُ : الْفُرْطُومُ بضم الفاء وسكون
الراء : كزنبور منقار الخف إذا كان
طويلاً محدّد الرأس ، وفى الصحاح :
الْفُرْطُومُ : طرف الخف كالمنقار ،
وْخُفٌّ مفرطم ، وخباف مفرطمة ، جاء
ذلك فى حديث شيعة الدجال : قد
فرطمها الخفاف ؛ أى رقعا ؛ هكذا
رواه الليث ؛ وصوابه بالقاف وغلط
الجوهري ؛ نبه على ذلك ابن الأثير
فإنه نقل عن ابن الأعرابي قال : قال
أعرابى : جاء نافلان فى نجافين

(١) اللسان ٣٢٨٦/٥ : فرص .

(٢) اللسان ٣٢٩٢/٥ : فرطم ، التاج ١٢/٩ : فرطم .

(٣) اللسان ٣٤٠٢/٥ : فرقب ، التاج ١٦٣/١ : ثرقب .

العربية حديثاً، وأصلها في الفرنسية: **Frac** ، ومعناها في الفرنسية : لباس رسمي أسود وضيق ، وهي تعنى في الاستعمال المصرى : السترة ؛ أو ما يستر النصف العلوى من الجسم^(١) .

المَفْرُوكُ : المَفْرُوكُ اسم مفعول من الفعل فَرِكَ ، هو الثوب المصبوغ بالزعفران وغيره صبغاً شديداً ، مأخوذ من الفَرَك ؛ وهو ذلك الشيء حتى ينقلع قشره عن لبّه كالجوز^(٢) .

الفِرَامَة : الفِرَامَة بكسر الفاء: ككتابة : خرقة تحملها المرأة في فرجها ؛ أو أن تحيض وتحتشى بالخرقة كالفرام بالكسر أيضاً ، وقد افتزمت المرأة . ومنه قول الشاعر :

وجدتك فيها كأم الغلام

متى ما تجد فارما تفتزم

والفِرَامَ والفَرَمَ محرّكة : خرقة الحائض^(٣) .

الفِرْمَلَة : بفتح الفاء وسكون الراء وفتح الميم ، عند دوزى : تشير كلمة الفرملة في طرابلس الغرب إلى صديرى له شرائط واسعة من الذهب، وهو مفتوح من الجهة الأمامية ومزود بأزرار ؛ ولكنه خال من العُرَى، وهذا الصدر يُلبس فوق سترة أخرى تُسمى الصدرية^(٤) .

الفِرِنْدُ : الفِرِنْدُ بكسر الفاء والراء وسكون النون : كلمة فارسية معربة؛ وأصلها في الفارسية : پَرِنْد ؛ ومعناها في الفارسية : نوع من الحرير الحسن . والفِرِنْدُ في العربية هو الحرير ؛ وأنشد ثعلب :

يُحَلِّه الياقوتَ والفِرِنْدَا

مع المَلَابِ وعبيراً صَرْدَا

صرداً أى خالصاً^(٥) .

وقال جرير:

بيضُ تَرَبَّيْها النعيمُ وخالطتُ

(١) تهذيب الألفاظ العامية ٢/٢٦٦ ، معجم عبد النور المفصل ٤٧٠ .

(٢) اللسان ٥/٣٤٠٣ : فرك ، التاج ٧/١٦٧ : فرك .

(٣) اللسان ٥/٣٤٠٤ : فرم ، التاج ٩/١١ : فرم .

(٤) المعجم المفصل لدوزى ٢٧١ .

(٥) المعرب للجواليقي ٢٤٣ - ٢٤٢ ، اللسان ٥/٣٤٠٥ : فرند .

منه ببلاد الهند ألف دينار ، والسمُور دون ذلك تساوى الفروة منه أربعمائة دينار فما دونها ، ومن خاصية هذه الجلود أنه لا يدخلها القمل ، وأمراء الصين وكبارها يجعلون منه الجلد الواحد متصلاً بضرواتهم عند العنق^(٣) .

وقيل : هي الفاقم بالفاء وليس بالقاف ، والمشهور في الاسم الفقامة : وهي كلب البحر ، وعندما تكون الفقامة رضيعاً تحت الأشهر الستة في العمر تكون مغطاة بضرٍ ناصع البياض بالغ النعومة ، وتصنع منه معاطف الفرو الأبيض الرفيع القيمة ، ويُعرف هذا الفرو في بعض النصوص العربية بالفنك ، وكان أعلى الفرو في العصور الوسطى^(٤) .

الفارودية : كلمة فارسية مُعَرَّبَةٌ ؛ أُرِجِحُ أن يكون أصلها في الفارسية :

عَيْشًا كحاشيةِ الفِرِنْدِ غَرِيرًا وفي اللسان . وفرند دخيل معرب ، اسم ثوب .

وفي التاج والفِرِنْدِ ثوب من حرير معروف ، واللفظ دخيل معرب^(١) .

الضراء : الفروة كلمة فارسية معربة ، وأصلها في الفارسية : بَرَوَه ، معناها في الفارسية : الإزار ، اللباس .

والضراء : ثياب تتخذ من جلود بعض الحيوانات تُدَبِّغُ وتخيِّطُ ، ولا بد أن يكون عليها وبر أو صوف ؛ والضراء جمع والمفرد فرو وفروة ، والضراء على أنواع : فمنها السمُور والأزق والقاقون والسنجاب والنافه ، والقرسق ؛ وأولاهن وأعلاهن السمُور^(٢) .

وقد يكون الضراء ثياباً من جوخ ونحوه تُبَطَّنُ بجلود بعض الحيوانات .

والفاقم - كما يقول ابن بطوطة - هو أحسن أنواع الضراء ، وتساوى الفروة

(١) التاج ٤٦٥/٢ : فرند ، المعجم الفارسي الكبير ٥٤١/١ .

(٢) اللسان ٣٤٠٦/٥ : فرو ، التاج ٢٧٨/١٠ : فرو ، الألفاظ الفارسية المعربة ١١٩ .

(٣) رحلة ابن بطوطة ٣٥١ .

(٤) ابن بطوطة ورحلاته ، د. حسين مؤنس ، ص ١٤٢ ط دار المعارف .

بَرُوفِه ؛ وهى تعنى فى الفارسية : القטיפمة ، يُلفُ حول طاقية أو طربوش شال يُلفُ للعمامة أو يُلفُ حول الوسط ، أو أصلها بَرْدِه ، ومعناها : حجاب ، ستار ، نقاب ، قماش ، غشاء^(١) .

وقد وردت هذه الكلمة عند Lane فى معرض حديثه عن زى سيدات القاهرة بقوله: وغطاء الرأس يتكون من طاقية وطربوش ، ثم منديل مربع ؛ يُسمَّى «فارودية» من الموصلى المؤشَّى أو المطبوع أو من الكريب يُلفُ حولهما بقوة ، ويُسمَّى هذا «ربطة» ، وكانت هذه المناديل « الفارودية » تستعمل منذ قريب ، ولا زالت تستعمل أحياناً لربط عمائم النساء ، التى تكون مرتفعة مستوية بخلاف عمائم الرجال^(٢) .

والمفزور من الثياب هو المشقوق المقطوع الذى بلى^(٣) .

الفُستَان : بضم الفاء وسكون السين : كلمة تركية مُعرَّبة ؛ وأصلها فى التركية: فِستَان؛ وهى تعنى : ثوب مفتوح من الأمام واسع ، جُبَّة^(٤) .

وقيل : الفُستَان كلمة مشتركة فى اللغتين : الفارسية والتركية . فالكلمة فى الفارسية أيضاً : فِستَان بكسر الفاء .

وقيل : الفستانلة كلمة ألبانية تُطلق على ثوب للمرأة واسع من أسفل ذى

نهم مما سبق أن الفارودية هى منديل مربع يكون من الحرير الموصلى المزركش أو غير المزركش أو من

(١) المعجم الفارسى الكبير ١/٣٤٩ ، ٥٢٦ .

(٢) المصريون المحدثون ١/٦٤ ط هيئة قصور الثقافة ١٩٩٨ م . المعجم المفصل لدوزى ٢٧١ .

(٣) اللسان ٥/٣٤٠٨ : فزر . (٤) المعجم الفارسى الكبير ٢/٢٠٢١ .

الوجوه لابسات الفستانات والمناديل
الحرير الملونة»^(٤) .

الفَسَّاسَاوِي : الفساساوى بفتح الفاء :
ضرب من الثياب منسوب إلى فسَّى
بلد بفارس معرب بسا؛ قال الشاعر :
من أهل فسَّى ودَرَابِجِرْدٍ .
والنسب إلى هذا البلد فى الرَّجُلِ :
فسوئى . وفى الثوب : فساساوى . وقيل :
هى الثياب الفساساريَّة منسوبة إلى
هذا البلد على غير قياس ، قال أبو
بكر الزبيدى فى كتابه الواضح فى
اللغة العربية : قالوا فى الثوب المنسوب
إلى فسا : فساسيرى ، والرجل :
فسوئى^(٥) .

الفَاسِقِيَّة : الفَاسِقِيَّة هى ضرب من
العمائم ، كان معروفاً فى العهد
الأول؛ مأخوذة من الفَسَقُ ؛ وهو
الخروج ؛ لأن هذه العمائم كانت عالية
مرتفعة خارجة عن الحدود كخروج

ثياب تنزل إلى الركبتين ؛ ويرادفه فى
العربية : النُّقْبَةُ^(١) .

وقيل : هو من اللغة الأرنأوطية ،
وتُطلق عند الأرنأوط على ملحفة
واسعة كثيرة الطيات تلف على الخصر
وتصل إلى الركبة ، وعلى جلاباب
مُكَلَّف كثير الطيات تلبسه النساء ،
وتُعرف الملحفة فى لاتينية العصور
الوسطى بكلمة : Fustanella^(٢) .

وقيل : الفُستَان أو الفُستَان مَأخوذ
من الفسطاط ؛ أى البيت من شَعَر ،
وكان يُنسج فى فسطاط مصر ، فنُقل
إلى الإيطالية : Fustagno ، ومنها
نُقل إلى الفرنسية : Fustanelle^(٣) .

ونصادف كلمة الفستان عند الجبرتى ؛
وجمعها الفستانات ؛ وذلك فى قوله :
« لما حضر الفرنسيس إلى مصر ومع
البعض منهم نسائهم كانوا يمشون فى
الشوارع مع نسائهم ؛ وهن حاسرات

(١) تهذيب الألفاظ العامية ٢/٢٥٨ .

(٢) تأصيل ما ورد فى تاريخ الجبرتى من الدخيل ١٦٠ .

(٣) تفسير الألفاظ الدخيلة ٥٢ .

(٤) تاريخ الجبرتى ٣/١٧٠ .

(٥) اللسان ٥/٣٤١٣ : فسس ، التاج ١٠/٢٨٠ : فسو .

التَّفْصِيلَةُ : التَّفْصِيلَةُ : هي الثوب الجديد
المفصَّل لمن يلبسه غالى الثمن^(٤) .

الْفَضْفَاضُ : الفَضْفَاضُ بفتح فسكون
ففتح: الثوب الواسع ؛ والفَضْفَاضَةُ :
التياب الواسعة ؛ مأخوذ من
الفضفضة ؛ وهي سعة الثوب والدَّرْعُ
والعيش ، ويقال : درع فَضْفَاضٍ
وَفَضْفَاضَةٍ وَفَضْفَاضَةٍ بالضم ؛
واسعة ؛ وكذلك الثوب ؛ قال عمرو بن
معد يكرب :

وأعددتُ للحرب فضفاضةً

كأن مطاويها مَبْرَدُ
وقميص فضفاض ؛ واسع ؛ وفي
حديث سطيح : « أبيض فضفاض
الرداء والبدن » ؛ أراد واسع الصَّدْرُ
والذُّرَاعُ ، فكنى عنه بالرداء والبدن ،
وقيل : أراد كثرة العطاء .
وقد فضفض الثوب والدَّرْعُ ؛
وسَعَّهما ؛ قال كُثَيْبُ :

العاصى عن الاستقامة ؛ فسُمِّيَ
فاسقاً^(١) .

الفَشُّ : الفَشُّ بفتح الفاء وتشديد
الشين: كلمة فارسية معربة ؛ وأصلها
في الفارسية : فش ، ومعناها عُرف
الخيال ، وطرف العمامة ، والخمَلُ ،
والطَّرَّةُ .

وهي في العربية تعنى : الكساء الغليظ
النسج الرقيق الغزل ، كالفَشُوشِ
كصبور .

وقيل : الفِشَّاشُ بالكسر الكساء
الغليظ ، والفَشُوشُ : الكساء السخيف .
وفي حديث شقيق : أنه خرج إلى
المسجد وعليه فِشَّاشٌ له^(٢) .

الفَشْطُولُ : بفتح الفاء وسكون الشين
عند دوزى : الفشطول كلمة أسيانية
عرفتها العربية الأندلسية ؛ وهي تعنى :
عمرة رأس ؛ أو نوع من أغطية الرأس ،
والجمع لها : فِشَّاطِلُ^(٣) .

(١) اللسان ٣٤١٤/٥ : فسق ، التاج ٤٩/٧ : فسق .

(٢) التاج ٣٣٤/٤ - ٣٣٥ : فشش ، الألفاظ الفارسية المعربة ١٢٠ .

(٣) المعجم الفصل لدوزى ٢٧٣ .

(٤) معجم الألفاظ التاريخية في العصر المملوكى ٤٦ .

فَنبَذَتْ تَمَّ تَحِيَةً فَأَعَادَهَا

عَمَّرُ الرِّدَاءِ مَفْضُضُ السَّرْبَالِ (١)

الفِضَالُ : بالكسر : الثوب الواحد
يتفضَّلُ به الرَّجُلُ يلبسه في بيته ؛ قال
الشاعر :

وَأَلْقَ فِضَالِ الوَهْنِ عَنْهُ بَوْتَبَةً

حواريةٍ قد طال هذا التفضُّلُ

والفِضَالُ جمعه فُضُلٌ ؛ ويقال : عليها
ثوبٌ فُضُلٌ ؛ وهو أن تخالف بين
طرفيه على عاتقها وتتوشَّحُ به ؛ قال
الأصمعي : امرأةٌ فُضُلٌ في ثوب
واحد .

الفِضْلَةُ : هي الثياب التي تُبتذل
للنوم ؛ لأنها فَضَلَتْ عن ثياب التصرف
والعمل .

المِفْضَلُ والمِفْضَلَةُ : بكسر الميم : الثوب
الذي تتفضَّلُ فيه المرأة ، وتفضلت
المرأة في بيتها إذا كانت في ثوب واحد
كالخيميل ونحوه ، وفي حديث امرأة
أبي حذيفة قالت : يا رسول الله إن

سألتُ مولى أبي حذيفة يراني فُضُلًا ؛
أى متبذلةً في ثياب مهنتي .

يقال : تفضَّلَتِ المرأة إذا لبست ثياب
مهنتها؛ أو كانت في ثوب واحد (٢) .

الفَقْحَةُ : الفَقْحَةُ بفتح فسكون ففتح ؛
هي منديل الإحرام، والجمع : فِقَاح ،
لغة يمانية، وعلى فلان حُلَّةٌ فُقَاحِيَّةٌ ؛
وهي على لون الورد حين همَّ أن يتفتح .

والفَقْحَةُ : إزار المَحْرَمِ بلغة اليمن (٣) .

الفِلَانِلَا : الفِلَانِلَا بفتح الفاء وكسر
النون: كلمة فرنسية دخلت العربية
حديثًا ، وأصلها في الفرنسية :
Flanelle ومعناها : نسيج صوفى
ناعم ، ملابس تحتية ، قماش قطنى
شبيه بالفلانيليت .

والفلانيليت ضرب من الأقمشة القطنية
كان معروفًا في أوروبا ؛ فأخذ منه :
الفِلَانِلَا ؛ لأنه من نفس قماشه (٤) .

وقد نُقلت الكلمة إلى العربية حديثًا
ولها نفس المعنى : نوع من الملابس

(١) اللسان ٣٤٢٨/٥ : فضض . (٢) اللسان ٣٤٣٠/٥ : فضل .

(٣) اللسان ٣٤٤٣/٥ : فقح .

(٤) معجم عبد النور المفصل ، ص ٤٥٨ ط ١٩٩٥ م ، تهذيب الألفاظ العامية ٢/٣٦٧ .

صبور : هو الثوب الذي لا يثبت على صاحبه لئنه أو خشونته ، وقيل : هو الثوب الضيق الصغير . وفي الحديث : « وهو بُردة صغيرة له فلتة » : أى ضيقة صغيرة لا ينضم طرفاها ، فهي تُقلت من يده إذا اشتمل بها فسمّاها بالمرّة الانفلات ، يُقال : بُرد فلتة وفلوت .

وكساء فلوت : لا ينضم طرفاه على لابسه من صغره . وثوب فلوت : لا ينضم طرفاه فى اليد ، وقول متمم فى أخيه مالك :

عليه الشملة الفلوت .
يعنى التى لا تتضم بين المزدتين ، وفى حديث ابن عمر : أنه شهد فتح مكة ، ومعه جمل جزور وبُرْدَة فلوت . قال أبو عبيد : أراد أنها صغيرة ، لا ينضم طرفاها ، فهي تُقلت من يده إذا اشتمل بها^(٢) .

الفلجة : بالتحريك : القطعة من

التحتية تتخذ من القطن أو الصوف الناعم ، وهو ألوان متعددة ، والأشهر فيه اللون الأبيض ؛ وقد حدث تحريف فى نطق هذه الكلمة ، فهي تنطق : فائلة ، فائلة ، الفنلأ .

وهى تعنى : شعار دقيق من صوف أو قطن ، وهو أول ما يُلبس على الجسد .

وهناك من قال إن الكلمة إنجليزية دخلت العربية ، وأصلها فى الانجليزية : Flannel^(١) .

وفى معجم Webstar : Flannel فى الإنجليزية الحديثة ، وفى الإنجليزية الوسطى قريبة من : Flanen مشتقة من اللغة الويلزية : gwlanen أو gwlan بمعنى صوف ، مشتقة من الهندوأوربية : Wel بمعنى شعر أو صوف ، أما فى اللاتينية فتسمى : Lane بمعنى صوف أو وبر^(٢) .

الفلوت : الفلوت بفتح الفاء على وزن

(١) معجم المورد . منير البعلبكي ، ط ١٩٩٦ م ، ص ٣٥٢ . تفسير الألفاظ الدخيلة ٥٢ .

(٢) معجم ويسترن . webstar, p. 530 .

(٣) اللسان ٣٤٥٦/٥ : فلت .

وهو : ثوب عليه لَمَع كالفلوس ؛ وشيء مفلس اللون إذا كان على جلده لَمَع كالفلوس^(٢) .

المُفْلَلُ : بضم ففتح فسكون ففتح ، اسم مفعول من الفعل : فُلِّلَ ، وهو : ضرب من الوشى عليه تصاوير الفُلُّل ؛ وثوب مُفْلَلٌ إذا كانت دارات وشيه تحكى استدارة الفُلُّل وصغره^(٣) .

الفَنَج : الفَنَج بفتح الفاء والنون مُعَرَّب الفَنَك بالكاف ؛ وهو دابة يُفْتَرى بجلده ؛ أى يُلبس منه فراء^(٤) .

انظر : الفَنَك فى هذا المعجم .
الفَنَجَان : الفَنَجَان بفتح فسكون : كلمة فارسية معرّبة ؛ وأصلها فى الفارسية بَنَكَان ؛ ومعناها فى الفارسية : سلطانية ، غطاء السلطانية ، وقيل : بَنَكَال ؛ ومعناها : كوب ، قارورة ، مِشْرَبَة^(٥) .

البجاد ، وفى اللسان : الفَلِجَة بكسر الفاء وسكون اللام .

الفَلِجَة : بفتح الفاء كعظيمة : هى شقة من شقق الخباء ؛ قال الأصمعى : لا أدرى أين تكون هى ؟ قال عمرو بن لجا :

تمشى غير مُشْتَمِلِ بِثُوبٍ

سِوَى خَلِّ الفليجة بالخِلالِ

قال ابن سيده : وقول سَلَمَى بن المُقْعِدِ الهُدَلَى :

لظَلَّتْ عليه أم شَبَلٍ كأنها

إذا شَبِعَتْ منه فَلَيجٌ مُمَدَّدٌ

يجوز أن يكون أراد فليجة ممدودة فحذف ، ويجوز أن يكون مما يُقال بالهاء وغير الهاء ، ويجوز أن يكون من الجمع الذى لا يُفارق واحده إلا بالهاء^(١) .

المُفْلَسُ : بضم الميم وفتح الفاء وتشديد اللام ، اسم مفعول من الفعل فُلِّسَ ،

(١) اللسان ٣٤٥٦/٥ - ٣٤٥٧ : فلج ، التاج ٨٨/٢ : فلج .

(٢) اللسان ٣٤٦٠/٥ : فليس . (٣) اللسان ٣٤٦٧/٥ : فلال .

(٤) اللسان ٣٤٧١/٥ : فنج .

(٥) المعجم الفارسى الكبير ٥٩٨/١ .

وقد صارت في العربية : الفنجان :
ومن معانيها : حلية من الذهب أو
النحاس كالعلبة المستديرة كانت تلبسها
المرأة في رأسها ، وتتمصَّب
عليها^(١) .

وعند دوزي : كانت المرأة في القاهرة
تتمر بقبعة من الكارتون يبلغ ارتفاعها
قدمًا واحدة ؛ وهي مطلية بطلاء ذهبي
أو مرسومة حسب طبقة الأشخاص ،
وتكون أحيانًا مغطاة بأوراق من
الفضة، ويخرج من ارتفاع الرأس تحت
القبعة جزء من منديل ينساب حتى
الجبهة مخفيًا كل شعرها الأمامي .

ويرجح دوزي أن تكون هذه القبعة
شبيهة بالفنجان وهو كأس القهوة :
ولذا سُميت بالفنجان ، وإننا لو قلبنا
الفنجان رأسًا على عقب لشابه بعض
المشابهة من ناحية الشكل هذه
القبعة^(٢) .

والْفَنَكُ : الفَنَكُ بالتحريك : كلمة
فارسية معربة؛ وأصلها في الفارسية :
فَنَكُ بالتحريك؛ ومعناها في الفارسية:
كلب الماء ، سَمُور ، حيوان غزير الشعر
يستخدم جلده كقراء^(٣) .

والكلمة موجودة أيضًا في التركية :
وتُطلق على حيوان فروته ثمينة أو نوع
من الثعالب التركية ، أو نوع من جراء
الثعلب التركي^(٤) .

وقد وصفه القلقشندي بقوله : هو
دويبة لطيفة ، لها وبر حسن أبيض
يخالطه بعض حُمرة ، يُتخذ من جلوده
القراء^(٥) .

وقال ابن البيطار : وفروه أطيّب من
جميع القراء ، وكثيرًا ما يُجلب من بلاد
الصقالبة.

وفى اللسان : الفَنَكُ دابة يُفترى
جلدها ؛ أي يلبس جلدها فروًا ، وهو
مُعَرَّبٌ : فنَجٌ^(٦) .

(١) تاصيل ما ورد في تاريخ الجبرتي من الدخيل ١٦٠ - ١٦١ .

(٢) المعجم المفصل لدوزي ٢٧٣ - ٢٧٤ .

(٣) المعجم الفارسي الكبير ٢/٢٠٤٤ .

(٤) المصباح المنير ١٧٨ ط مكتبة لبنان .

(٥) صبح الأعشى ٢/٤٩ .

(٦) اللسان : فنك .

البقعة السخيفة السمجة الرقيقة في الثوب الصفيق^(٢).

الفُوطَة : الفوطة بضم الفاء وفتح الطاء: كلمة هندية الأصل؛ دخلت الفارسية؛ وعرفتها العربية عن طريق الفارسية؛ وهى فى الفارسية : فُوته ؛ ومعناها : الإزار^(٣)، وهى فى التركية أيضاً : فوته ؛ وهى فى الهندية : پوته ، ويبدو أنها من الألفاظ المشتركة بين الهندية والفارسية والتركية .

وفى المخصص : والفوط - بضم الفاء وفتح الواو كزُحَل - : ضرب من الثياب قصار غلاظ تكون مآزر ، واحدها فوطة^(٤) .

وفى اللسان : الفوطة ثوب قصير غليظ يكون مئزرًا يُجلب من السند ، وقيل : الفوطة ثوب من صوف ، وجمعها : الفوط ؛ قال أبو منصور : لم أسمع فى شىء من كلام العرب فى الفوط ، ورأيت بالكوفة أزرًا مخططة يشترها

وفى المعرب للجواليقى : الفنك أعجمى معرب ، وهو جنس من الفراء معروف ، وقد تكلمت به العرب ؛ قال الشاعر يصف الديكة :

كأنما لبست أو ألبست فنكًا

فقلَّصَتْ من حواشيه عن السُوقِ^(١)
المُضَنَّ : بضم الميم وفتح الفاء وتشديد النون ، اسم مفعول من الفعل مُنَّ ، وهو: الثوب المختلف اللون والنسج . والتفنين: التخليط، يقال ثوب فيه تفنين إذا كان فيه طرائق ليست من جنسه .

والتفنين : فِعْلُ الثوب إذا بلى فتفزَّرَ بعضه من بعض ، وفى المحكم : التفنين تفزَّرَ الثوب إذا بلى من غير تشقق شديد ، وقيل : هو اختلاف عمله برقة فى مكان وكثافة فى آخر ، وبه فسَّرَ ابن الأعرابى قول أبان بن عثمان : مَثَلُ اللحن فى الرجل السرىّ وذى الهيئة كالتفنين فى الثوب الجيد ، وثوب مُفَنَّ مِختلف ، وقال ابن الأعرابى التفنين

(١) المعرب للجواليقى ٢٤٨ ، شفاء الغليل للخفاجى ١٤٨ ، الألفاظ الفارسية المعربة ١٢٢ .

(٢) اللسان ٣٤٧٦/٥ - ٣٤٧٧ : فنن . (٣) المعجم الفارسى الكبير ٢٠٤٦/٢ .

(٤) المخصص ٧٢/٤ .

الكبرى من أرض مصر يضعها الإنسان على ركبتيه ليقى بها عند الطعام، والفُوطُ ككتان من ينسجها أو يبيعها^(٤).

وقد وردت الفوطَة وجمعها الفوط عند الرحَّالة العربي ابن بطوطة تحمل عدة مدلولات هي :

- نسيج من الحرير يشده العامل على وسطه أثناء العمل عند أهل مدينة شيراز ، ويتضح ذلك من قوله : « وكانوا حين الحفر يلبسون أجمل ملابسهم ، ويربطون فوط الحرير على أوساطهم ، والسلطان يشاهد أفعالهم من منظرته له »^(٥).

- ثوب قصير غليظ يتزر به عند دخول الحمَّام أو الخروج منه ، ويتخذ أيضاً لتشيف الماء عن الجسد بعد الاستحمام عند أهل مدينة بغداد ؛ ويتضح ذلك من قوله : « وكل داخل

الجمَّالون والخدم فيتزرّون بها ، الواحدة فوطَة ، فلا أدري أعربى أم لا^(١).

وفى المغرب : فأما الفوط التي تُلبس فليست بعربية^(٢).

وفى شفاء الفليل : الفوطَة : منديل يُتمسَّح به ، وهى النشَافَة : والفوطَة : إزار جمعه فُوط ، قال أبو منصور ليس بعربى^(٣).

وفى تاج العروس : وقال ابن دريد : فأما الفوط التي تُلبس فليست بعربية، أو هى لغة سنديّة معربة بُوتَة بضمة غير مشبعة ، قلت : وهى التي تُسمَّى عندنا باليمن الأزهرية ، وكثر استعمال هذا اللفظ حتى اشتقوا منها فعلاً : فقالوا : فُوطَه تفويطاً إذا ألبسه الفوطَة، ورجل مفُوطٌ كمعظم لابسها، واستعملوها أيضاً الآن على مناديل قصار مخططة الأطراف تتسج بالمحلة

(٢) المغرب للجوالقي ٢٤٥ .

(٤) تاج العروس ٢٠٠/٥ : فوط .

(١) اللسان ٣٤٨٦/٥ : فوط .

(٣) شفاء الفليل ١٤٦ .

(٥) رحلة ابن بطوطة ٢٢٣ .

- للحمام يُعطى ثلاثاً من الفوط ،
 إحداها ينزل بها عند دخوله ،
 والأخرى يتزر بها عند خروجه ،
 والأخرى ينشف بها الماء عن جسده»^(١)
- سروال يشده الإنسان فى وسطه
 يستر به النصف الأسفل من جسمه
 عند أهل مقديشيو بالصومال ؛ ويتضح
 ذلك من قوله : « وأتونى بكسوة ،
 وكسوتهم فوطه خز يشدها الإنسان
 فى وسطه عوض السراويل فإنهم لا
 يعرفونها »^(٢) .
- ومن قوله : « ويشدون الفوط فى
 أوساطهم عوضاً عن السروال ،
 وأكثرهم يشد فوطه فى وسطه »^(٣) .
- شُقَّة من البز أو القطن توضع على
 الظهر للتوقى من حرارة الشمس عند
 أهل ظفار باليمن ؛ ويتضح ذلك من
 قوله : « وأكثرهم يشد فوطه فى
 وسطه ، وتجعل فوق ظهره أخرى من
 شدة الحر »^(٤) .
- ثياب من حرير يربطها مُقَطَّع اللحم
 على سائر ملابس ليصونها من آثار
 الطعام أثناء إعداد المائدة عند
 الأتراك، ويتضح ذلك من قوله : «
 ويأتى الباورجى ، وهو مقطع اللحم،
 وعليه ثياب حرير ، وقد ربط عليها
 فوطه حرير ، وفى حزامه جملة
 سكاكين فى أغمادها »^(٥) .
- قطعة من القماش تبلل وتوضع
 على الجسم لتلطف من شدة الحر ؛
 عند أهل باكستان ؛ وذلك فى قوله :
 « فكان أصحابى يقعدون عرارة ،
 يجعل أحدهم فوطه على وسطه ،
 وفوطه على كتفيه مبلولة بالماء ، فما
 يمضى اليسير من الزمان حتى تيبس
 تلك الفوطه ، فيبلها مرة أخرى ،
 وهكذا أبداً »^(٦) .
- وقد تكون الفوطه من الحرير الخالص؛
 أو من الحرير المخلوط بالقطن أو
 الكتان؛ ويتضح ذلك من خلال قول

(٣) السابق ٢٧٢ .

(٤) السابق ٢٧٦ .

(٦) رحلة ابن بطوطة ٤١٧ .

(١) رحلة ابن بطوطة ٢٣٦ .

(٢) رحلة ابن بطوطة ٢٧٦ .

(٥) رحلة ابن بطوطة ٣٥٣ .

القطنى : وتُعرف عندهم بالفوطة^(٣) .
 الفُوف : الفُوف بضم الفاء : ثياب
 رقاق من ثياب اليمن مُوشَّاة ؛ والجمع
 أفواف . وقيل : الفوف : ضرب من
 برود اليمن ؛ وقيل : الفُوف هو
 القطن ؛ واحده : فُوفة . وفى
 حديث عثمان : « أخرج وعليه حُلَّة
 أفواف » .

والفُوف فى الأصل القشرة الرقيقة
 التى على النواة شبه بها الثياب الرقاق
 . ويُقال : برُدُ أفوافٍ ، وحُلَّةُ أفوافٍ ،
 بالإضافة ، وبرد مُفوفٌ : أى رقيق .
 وقال الليث : الأفواف ضرب من عَصَب
 البرود .

وَبُرْدُ أفوافٍ ومفوفٌ : رقيق فيه
 خطوط بيض .

وفى حديث كعب : تُرْفَعُ للعبد غرفة
 مفوِّفة ؛ وتُفويِّفها لَبِنَةٌ من ذهب

ابن بطوطة : « وأخرج من البقشة
 ثلاث فُوط ؛ إحداها من خالص
 الحرير ، والأخرى من حرير وقطن ،
 وأخرى من حرير وكتان »^(١) .

وقد تكون الفوطة نوعًا من العمائم ؛
 أى شقة من البز تُلفُّ حول الرأس ؛
 فيخبرنا المقرئى أن الحاكم بأمر الله
 كان يلبس أثناء جولاته على جواده
 نعلين فى قدميه ، وفوطة على
 رأسه^(٢) .

والفوطة تشير الآن فى مصر إلى
 نسيج من القطن أو نحوه يجفف بها
 الوجه واليدان ، أو يجفف بها الجسد
 بعد الاستحمام .

وفى رحلة فارتيما التى قام بها فى
 أوائل القرن التاسع عشر إلى الجزيرة
 العربية وجد البدو هناك يغطون
 أنصافهم السفلية بقطعة من القماش

(١) رحلة ابن بطوطة ٦٢٠ .

(٢) المعجم المفصل لدوزى ٢٧٥ - ٢٧٨ .

(٣) رحلة فارتيما ، ترجمة د . عبد الرحمن الشيخ ، الهيئة العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٩٤ م

وأخرى من فضة .

قال ابن أحمَر :

والفوفُ تنسجه الدبُورُ وأت

للالٌ مَلْمَعَةٌ القَرَا شُقْرُ

الفُوفُ: الزهر ، شبهه بالفوف من الثياب تنسجه الدبور إذا مرّت به ، وأتلال جمع تل ، والملمّعة من النور والزهر^(١) .

الْفُوقَانِيّ : الفُوقَانِيّ منسوب إلى فوق هو ما يلبسه الإنسان من الثياب فوق شعاره ؛ وهي مكية مؤنّدة^(٢) .

والفوقاني : ثوب أو رداء من الجوخ يلبسه الرجال فوق الجبة ، وقد كان هذا الزي يقتصر قديماً على القضاة .

وقد كان العلماء في مصر في العصر الفاطمي يلبسون في الشتاء فوقانياً من الصوف الأبيض ، ولا يلبسون الملون إلا في بيوتهم أو أثناء سفرهم ، كما كان القاضي يضع على رأسه عمامة كبيرة ، ويلبس الفوقاني من الصوف

الأبيض والتحتاني من الثياب السوداء^(٣) . وعند دوزي : الفوقانية هي الجبة ، والجبة لا تختلف كثيراً من ناحية الشكل عن الفرجية ؛ ومن هنا فالجبة والفرجية والفوقانية ، الثلاثة بمعنى واحد^(٤) .

وقد كان الرداء الفوقاني في العصر المملوكي يُصنع للسلاطين من الحرير الأطلس الأحمر ، ويبطن بفراء السمور الرمادي ويزين بفراء القندس ، وكانت الهيئة العليا من رجال الدين والوزراء ورؤساء القضاء ونظار الجيش وكتابة أسرار السلطان يلبسون في الشتاء فوقانية من الصوف الأبيض ، وظل هذا التقليد متبعاً حتى سنة ٧٩٩ هـ ، ولما تولى السلطان برقوق أصدر مرسوماً بأن تكون الفواقين - جمع فوقاني وفوقانية - ملونة ، وأطلق عليها اسم : الفرجية ، وجمعها الفراجي^(٥) .

(٢) التاج ٥٥/٧ : فوق .

(١) اللسان ٣٤٨٦/٥ - ٣٤٨٧ : فوف .

(٣) صبح الأعشى ٤٢/٤ .

(٤) المعجم المفصل لدوزي ٢٧٨ - ٢٧٩ « بتلخيص » .

(٥) الملابس المملوكية ، ماير ، ص ٤٦ ، ٦٢ .

الفَوْلْفُ : الفَوْلْفُ بفتح فسكون ففتح :

هو ثوب تُقَطَّى به الثياب ، وقيل :

الفولف : هو الثوب الرقيق ، وقيل :

هو بطان الهودج .

وكل شيء يغطى شيئاً فهو فولف له :

قال العجاج :

وصارَ رَقْرَاقُ السَّرَابِ فَوْلَفَا .

لَلْبَيْدِ وَاَعْرُورَى النُّعَاضِ النُّعْمَا .

فولفا للبيد : مغطيا لأرضها^(١) .

المضَوَّى : المضَوَّى بضم الميم وفتح الفاء

وتشديد الواو ، اسم مفعول من

الفعال : فَوَّى هو الثوب المصبوغ

بالفُوَّة ، والفُوَّة كالفُوَّة : عروق رقاق

طوال حمر يصنع بها الثياب : قال أبو

حنيفة : هي عروق حُمُر دقاق لها نبات

يسمو في رأسه حب أحمر شديد

الحمرة كثير الماء يكتب بمائه ويُنقش ،

قال الأسود بن يَعْفَرُ :

جَرَّتْ بِهَا الرِّيحُ أَذْيَالاً مُظَاهِرَةً

كما تجرُّ ثياب الفُوَّة العُرْسُ

وأديم مَفَوَّى : مصبوغ به ، وثوب مَفَوَّى :

أى مصبوغ بالفُوَّة^(٢) .

الفَيْجَجَةُ : الفَيْجَجَةُ بفتح الفاء وسكون

الياء عند أهل الأندلس تُطلق على

حزام أو رباط يُحزَمُ به الصبى ،

ويرادفه فى العربية : اللُّفَافَةُ وجمعها

اللِّفَافُ .

يقول ابن هشام اللخمي : أهل

الأندلس يقولون للتي يُحزَمُ بها الصبى

الفَيْجَجَةُ ، والصواب اللُّفَافَةُ والجمع

اللِّفَافُ^(٣) .

الفَيْسُ : بفتح الفاء وسكون الياء عند

دوزى : الفَيْسُ : طاقيّة أو عرقية

تُلبس تحت العمامة : تُصنع من نسيج

الكتان ، أو من الجوخ الكثيف الموشى

بالمقطن : وأسفلها مطرز بالذهب

أحياناً ، مكتوب عليها كلمة التوحيد : لا

إله إلا الله محمد رسول الله : أو

(١) اللسان ٣٤٩١/٥ : فولف .

(٢) اللسان ٣٤٩٥/٥ : فوا ، التاج ٢٨٥/١٠ : فوو .

(٣) المدخل إلى تقويم اللسان ، لابن هشام اللخمي . ص ١٩٦ .

نقلها دوزى عن مصدر فرنسى كتبها :
Fes فتوهم أنها بالياء ، وهى تعنى فى
المغرب الطربوش أو الطاقية تُجعل
على الرأس ، وتصنع بمدينة فاس ،
والمعروف أن طربوش أهل فاس كان
يُصدَّر إلى تركيا ، وغالباً ما يكون
أحمر اللون ، وجمعها فاسات ، وليس
كما قال دوزى : جمعها فيوس ،
ومازالت كلمة : Fes تعنى فى المصادر
الفرنسية : الطربوش الأحمر .

آية من آيات القرآن الكريم ،
وجمعها : الفيوس .
وهذه العرقية تستعير اسمها من مدينة
فاس، وقد كانت هذه العرقية معروفة
أيضاً لدى الأتراك فى القسطنطينية .
كما أن عساكر امبراطورية مراكش
كانوا يلبسونها عن بكرة أبيهم .
وقد كان بعض العرب يلبسون عشرة أو
خمسة عشر من هذه الفيوس مرة
واحدة^(١) .

يقول العلامة التازى : الفيس خطأ
عند دوزى ، وصوابه : فاس ، وقد

(١) المعجم المفصل بأسماء الملابس عند العرب ، دوزى ٢٧٢ - ٢٧٣ .